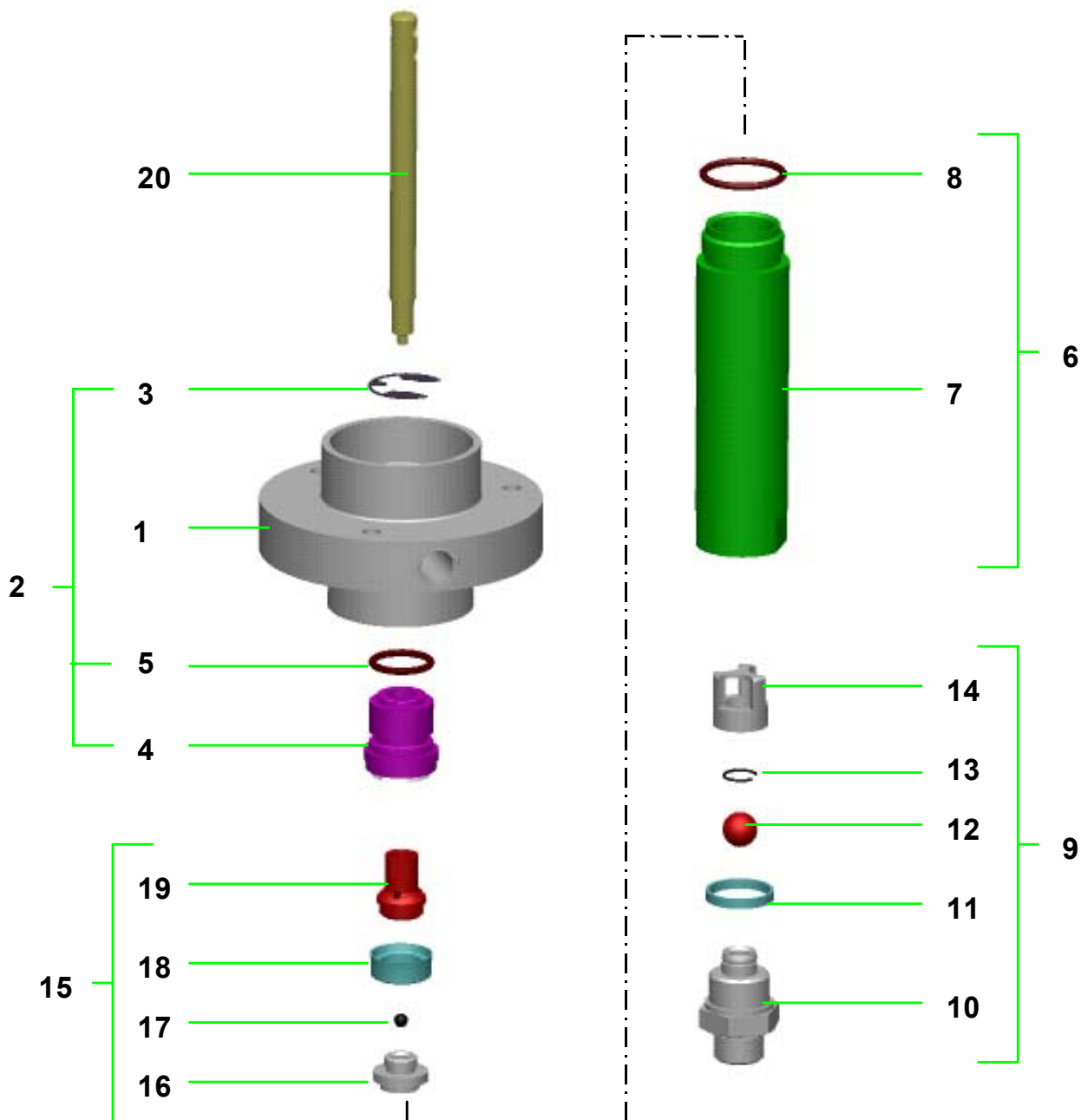




Doc. 573.273.050 Date/Datum/Fecha : 20/12/04 Annule/Cancela/ Ersetzt/Anula : 17/06/02	Modif. /Änderung : # ind. 2	Pièces de rechange Spare parts list Ersatzteilliste Piezas de repuesto
---	------------------------------------	---

HYDRAULIQUE, modèle 15	FLUID SECTION, model 15	#
HYDRAULIKTEIL, Modell 15	HIDRAULICA, tipo 15	144.030.150



HYDRAULIQUE, modèle 15	FLUID SECTION, model 15	#
HYDRAULIKTEIL, Modell 15	HIDRAULICA, tipo 15	144.030.150

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
1	044.855.112	Bride sortie produit en inox	Fluid outlet flange (st.)	Flansch Edelstahl	Brida salida producto inox	1
* 2	144.030.157	Cartouche GT équipée	Cartridge kit with GT seal	Packung Edelstahl mit GT-Dichtung	Cartucho GT equipado	1
3	902.201.116	▪ Circlips	▪ Retaining ring	▪ Sicherungsring	▪ Anillo truarc	1
4	N C S / N S S	▪ Cartouche inox avec joint GT	▪ Cartridge with GT seal	▪ Packung Edelstahl mit GT-Dichtung	▪ Cartucho inox + junta GT	1
5	144.589.500	▪ Joint de cartouche (x 10)	▪ Seal (x 10)	▪ Dichtring (10 St.)	▪ Junta (bolsa de 10)	1
* 6	144.850.153	Cylindre équipé	Cylinder (st.) + seal	Materialzylinder mit O-Ring	Cilindro inox + junta	1
7	N C S / N S S	▪ Cylindre en inox	▪ Cylinder (stainless)	▪ Zylinder (Edelstahl)	▪ Cilindro inox	1
8	144.669.901	▪ Joint (x 10)	▪ Seal (x 10)	▪ O-Ring (Satz à 10 St.)	▪ Junta (bolsa de 10)	1
* 9	144.030.160	Clapet d'aspiration équipé	Suction valve assembly	Ansaugkugelsitz komplett	Válvula aspiración completa	1
10	044.030.161	▪ Siège de bille	▪ Ball seat	▪ Ansaugkugelsitz	▪ Asiento de bola	1
11	044.586.007	▪ Joint	▪ Seal	▪ Dichtring	▪ Junta	1
12	907.414.242	▪ Bille Ø 16 inox 440C	▪ Ball Ø 16 , 440C (stainless steel)	▪ Kugel, Edelstahl Ø 16, 440C	▪ Bola Ø 16, inox 440C	1
13	044.030.163	▪ Jonc d'arrêt	▪ Circlips	▪ Federring	▪ Clips de tope	1
14	044.030.162	▪ Cage de bille	▪ Ball cage	▪ Kugelkäfig	▪ Jaula de bola	1
* 15	144.030.095	Clapet de refoulement équipé	Exhaust valve assembly	Druckventil komplett	Válvula expulsión completa	1
16	044.805.402	▪ Siège	▪ Seat	▪ Druckventilsitz	▪ Asiento	1
17	907.414.208	▪ Bille Ø 5 inox 440C	▪ Ball Ø 5, 440C (stainless steel)	▪ Kugel (Edelstahl), Ø 5, 440C	▪ Bola Ø 5, inox, 440C	1
18	044.765.503	▪ Joint de clapet en PFA	▪ Valve seal, PFA	▪ Kolbenmanschette, PFA	▪ Junta de válvula en PFA	1
19	044.030.152	▪ Support de clapet	▪ Valve holder	▪ Druckventilgehäuse	▪ Soporte de válvula	1
20	044.030.151	Tige de piston produit	Fluid piston rod	Kolbenstange	Eje de pistón producto	1

* Pièces de maintenance préconisées tenues en stock.

* Preceding the index number denotes a suggested spare part.

* Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.

* Piezas de mantenimiento preventivo a tener en stock.

N C S : Non commercialisé seul.

N S S : Denotes parts are not serviceable separately.

N S S : Bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur komplett .

N C S : no suministrado por separado.

A LA DEMANDE - ON REQUEST - AUF ANFRAGE - A PETICIÓN

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
*	144.030.091	Pochette de joints (ind. 5, 8, 11, 12, 13, 17, 18)	Package of seals (ind.5, 8, 11, 12, 13, 17, 18)	Dichtungssatz (beinhaltet Pos. 5, 8, 11, 12, 13, 17, 18)	Bolsa de juntas (ind. 5, 8, 11, 12, 13, 17, 18)	1
*	144.030.092	Pochette de maintenance (ind. 2, 10, 14, 16 + pochette de joints : # 144.030.091)	Servicing kit (ind. 2, 10, 14, 16 + package of seals, # 144.030.091)	Servicekit (beinhaltet Pos. 2, 10, 14, 16, und den Dichtungssatz Nr. 144.030.091)	Bolsa de reparación (ind. 2, 10, 14, 16 + bolsa de juntas : # 144.030.091)	1
*	144.030.093	Pochette de reconstruction (ind. 7, 20 + pochette : # 144.030.092)	Rebuilding kit (ind. 7, 20 + servicing kit , # 144.030.092)	Wiederherstellungkit (beinhaltet Pos. 7, 20 und den Servicekit Nr. 144.030.092)	Bolsa de reconstrucción (ind. 7, 20 + bolsa : # 144.030.092)	1

OPTIONS - ON REQUEST - OPTIONEN - OPCIÓN

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
2	144.850.160	Ensemble cartouche inox avec joint PTFE chargé	Cartridge kit (stainless) with seal, charged PTFE	Packung Inox mit Dichtung in PTFE	Conjunto cartucho inox con junta PTFE cargado	1
12	907.414.142	Bille Ø 16 inox 316	Ball Ø 16 , 316 (stainless steel)	Kugel, Edelstahl Ø 16, 316	Bola Ø 16, inox 316	1
17	907.414.108	Bille Ø 5 inox 316	Ball Ø 5, 316 (stainless steel)	Kugel (Edelstahl), Ø 5, 316	Bola Ø 5, inox, 316	1
18	144.850.157	Joint de clapet en polyacétal	Valve seal, polyacetale	Kolbenmanschette in Polyacetal	Junta de válvula en poliacetato	1